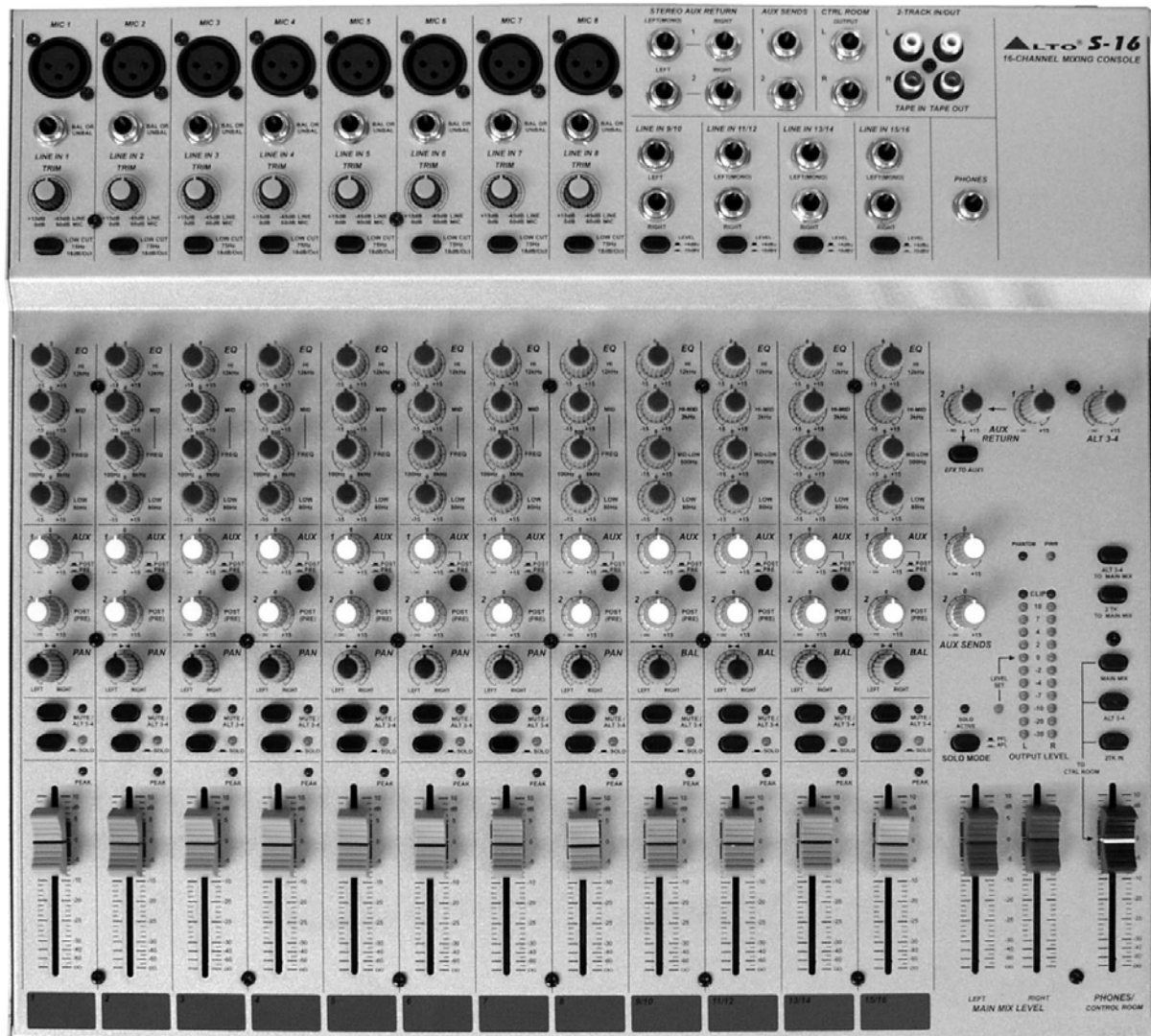


ALTO S-16

16-Kanal-Mischpult

Bedienungsanleitung



www.altoproaudio.com
Version 2.0 Dec. 2002

DEUTSCH

Deutschland: Proel Deutschland GmbH, Kuhlmannstr. 7, D-48282 Emsdetten, Tel.: +49 2572 96038-0

www.proeldeutschland.de, info@proeldeutschland.de

Österreich: Music Import Langgasse 114 A-6830 Rankweil
Schweiz: Go Wild AG Sihlbruggstrasse 148 CH-6342 Baar

Tel.: +43 5522 42124
Tel.: +41 41 7663700

www.musicimport.com
www.gowild.ch

WICHTIGE SICHERHEITS- UND INSTALLATIONSHINWEISE

HINWEISE BETREFFEND FEUERGEFAHR, ELEKTRISCHEN SCHLAG ODER VERLETZUNGSGEFAHR.

1. Vor Benutzen des Gerätes alle Sicherheits- und Installationshinweise und die Erläuterungen der Symbole lesen.
2. Dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser benutzen (beispielsweise in der Nähe von Schwimmbecken, Badewanne, Waschbecken; im Badezimmer) und nicht im Regen aussetzen.
3. Dieses Gerät darf nur in Verbindung mit einer vom Hersteller empfohlenen oder mitgelieferten Standvorrichtung, bzw. Zubehör betrieben werden. Sofern dieses vor der Benutzung zusammengesetzt werden muss, ist die Montage-Anleitung am Schluss dieses Handbuchs genau zu befolgen.
4. Dieses Gerät kann permanente Hörschäden verursachen, besonders in Verbindung mit zusätzlichen Verstärkern, Lautsprechern oder Kopfhörern. Vermeiden Sie übergroße oder unangenehme Lautstärke über einen längeren Zeitraum. Sollten Sie Anzeichen einer Hörschädigung bemerken, muss ein Facharzt aufgesucht werden.
5. **WARNUNG:** Weder dieses Gerät noch andere Gegenstände auf das Netzkabel stellen oder derart aufstellen, dass durch das Netzkabel ein Schaden ausgelöst werden könnte (beispielsweise durch Betreten, darüber Stolpern, Gegenstände darüber rollen oder schieben).
6. Das Gerät muss derart aufgestellt werden, dass eine ausreichende Ventilation gewährleistet ist (eventuell vorhandene Lüftungsschlitze müssen freiliegen).
7. Dieses Gerät muss von übermäßiger Wärmeeinstrahlung (Heizkörper, Heizlüfter und andere wärmeproduzierenden Einrichtungen) ferngehalten werden.
8. Diese Gerät darf nur an einen Netzanschluss angeschlossen werden, bzw. in der Weise mit Strom versorgt werden wie in der Bedienungsanleitung oder auf dem Gerät selbst vermerkt ist.
9. Dieses Gerät kann mit einem gepolten Netzanschluss geliefert worden sein (z.B. ein Steckerstift mit größerem Durchmesser). Falls der Stecker nicht in die Steckdose passen sollten, muss ein Fachmann zu Rate gezogen werden. Nehmen Sie keine Veränderungen am Netzanschluss vor!
10. Das Netzkabel sollte aus der Steckdose gezogen werden, wenn das Gerät für längere Zeit nicht gebraucht wird.
11. Achten Sie darauf, dass in das Gerät keine Gegenstände fallen oder Flüssigkeiten eindringen.
12. Ein qualifizierter Service-Techniker muss herangezogen werden wenn:
 - a) das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt sind; oder
 - b) Gegenstände in das Gerät gefallen oder Flüssigkeiten eingedrungen sind; oder
 - c) das Gerät übermäßiger Feuchtigkeit (z.B. Regen) ausgesetzt war; oder
 - d) das Gerät nicht funktioniert oder eine ungewöhnliche Abweichung von der normalen Funktionsweise zeigt; oder
 - e) das Gerät oder das Gehäuse beschädigt wurde (z. B. durch Fallen).
13. Nehmen Sie keine Eingriffe am Gerät vor, es sei denn, Sie werden ausdrücklich in den zugehörigen Dokumentationen (z. B. Bedienungsanleitung) erwähnt. Alle weitergehenden Eingriffe dürfen nur durch qualifizierte Fachleute erfolgen.
14. Sofern Sitzbänke, Befestigungen und/oder anderes Zubehör mitgeliefert oder zusätzliches Extra-Zubehör lieferbar ist, muss darauf geachtet werden, dass derartiges Zubehör korrekt und stabil montiert bzw. angebracht wird.
15. Elektromagnetische Störungen (RFI). In diesem elektronischen Gerät kommt digitale Technologie zur Anwendung, welche den Radio/TV-Empfang stören könnte; andere Positionierung schafft meist Abhilfe. Sollte dies erfolglos sein, muss ein qualifizierter Fachmann zu Rate gezogen werden.

ALLGEMEINE HINWEISE

- Zur Reinigung der Oberfläche, der Bedienelemente und der Tastatur nur ein sauberes, weiches, leicht angefeuchtetes Tuch verwenden und mit einem weichen trockenen Tuch nacharbeiten.
- Niemals Industrie-Reiniger, ätzende oder anderweitig aggressive Detergentien, Waxe, Lösungsmittel oder Politurmittel verwenden; sie könnten die Oberfläche des Instruments beschädigen.
- Bei Nichtgebrauch das Gerät abschalten; das Gerät niemals in kurzen Abständen ein- und ausschalten, dies könnte die elektronischen Komponenten überlasten.

DIESE HINWEISE AUFBEWAHREN

Deutschland: Proel Deutschland GmbH, Kuhlmannstr. 7, D-48282 Emsdetten, Tel.: +49 2572 96038-0

www.proeldeutschland.de, info@proeldeutschland.de

Österreich: Music Import Langgasse 114 A-6830 Rankweil

Tel.: +43 5522 42124

www.musicimport.com

Schweiz: Go Wild AG Sihlbruggstrasse 148 CH-6342 Baar

Tel.: +41 41 7663700

www.gowild.ch

Vorwort

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Alto Pro Audio Produkt entschieden haben und uns Ihr Vertrauen geschenkt haben.

Für uns von Alto Pro Audio sind Musik, Sounds und das Produzieren von Audio Geräten mehr als nur ein Job. In erster Linie sehen wir unsere Arbeit als Passion an, oder vielleicht besser gesagt, sogar als Obsession. Bereits bevor es Alto Pro Audio gab haben wir in unserer Fabrik für fast alle namhaften Hersteller aus dem Pro Audio Bereich gearbeitet.

Alto Pro Audio produziert analoge, sowie digitale Audio Produkte, die von Musikern für Musiker gebaut werden. In unseren Entwicklungszentren in Italien, den Niederlande und Großbritannien werden seit nunmehr 7 Jahren die Geräte und die Software für die Alto Produkte entwickelt.

Wir sind überzeugt, dass Sie unser wichtigstes Mitglied im Alto Pro Audio Team sind, da Sie am besten wissen, ob wir unsere Arbeit gut gemacht haben. Wir wollen mit Ihnen unsere Arbeit und Träume teilen und legen großen Wert auf Ihre Meinung und Ihre Eindrücke über unsere Produkte.

Mit dieser Philosophie werden wir unsere Produkte entwickeln und herstellen! Wir garantieren Ihnen jetzt und in Zukunft beste Qualität zu unschlagbar guten Preisen.

Vielen Dank für Ihr Vertrauen

Ihr
Alto Pro Audio Team

Deutschland: Proel Deutschland GmbH, Kuhlmannstr. 7, D-48282 Emsdetten, Tel.: +49 2572 96038-0

www.proeldeutschland.de, info@proeldeutschland.de

Österreich: Music Import Langgasse 114 A-6830 Rankweil
Schweiz: Go Wild AG Sihlbruggstrasse 148 CH-6342 Baar

Tel.: +43 5522 42124
Tel.: +41 41 7663700

www.musicimport.com
www.gowild.ch

Inhaltsverzeichnis

1. Einführung
2. Features
3. Startklar?
4. Das Pult in seinen Einzelheiten
5. Installation und Verbindungen
6. Blockschaltbild
7. Technische Spezifikationen
8. Garantie und Gewährleistung

Deutschland: Proel Deutschland GmbH, Kuhlmannstr. 7, D-48282 Emsdetten, Tel.: +49 2572 96038-0

www.proeldeutschland.de, info@proeldeutschland.de

Österreich: Music Import Langgasse 114 A-6830 Rankweil
Schweiz: Go Wild AG Sihlbruggstrasse 148 CH-6342 Baar

Tel.: +43 5522 42124
Tel.: +41 41 7663700

www.musicimport.com
www.gowild.ch

1. Einführung

Ihr S-16 ist eines der beliebtesten 16 Kanal-Mischpulte, die es auf dem Markt weltweit zu kaufen gibt. Viele tausend dieser Mischpulte wurden bereits verkauft und haben ihre Kunden glücklich gemacht. Die Vorzüge dieses Mischpultes sind seine kompakte Größe, seine hervorragenden Sound-Qualitäten, die hochwertigen Bauteile und hohe Verarbeitungsqualität.

Ihr S-16 Mischpult ist mit vielen Features ausgestattet, das dieses Mischpult in seiner Klasse einzigartig macht. Dieses Mischpult wurde so entwickelt, dass es sehr einfach zu bedienen ist. Trotz allem lesen Sie sich bitte sorgfältig die Bedienungsanleitung durch, so werden Sie sicherlich das Beste aus Ihrem S-16 herausholen können.

2. Features

Der S-16 ist für den professionellen Gebrauch gebaut worden und beinhaltet folgende Features:

- Ultra Low Noise 16 Kanal 2+2-Buss-Mischpult
- 8 Mikrofon Eingangs-Kanäle mit vergoldeten symmetrischen XLR-Eingängen und symmetrischen Line-Eingängen
- 4 Stereo Klinken-Eingänge, symmetrisch
- 2 zusätzliche multifunktionale Stereo-AUX-Return-Wege
- Ultra Low Noise Mikrofon-Vorverstärker mit +48 Volt Phantom-Power
- Sehr geringes Rauschen, hoher Headroom
- PEAK-LEDs für jeden Kanal
- XLR-und Klinken-Ausgänge, Kopfhörer, Control Room und ALT-Ausgang
- 2 AUX-SEND je Kanal für externe Effektgeräte und Monitoring
- 2-Track-Eingang, schaltbar auf Main Mix / Phones / Control Room
- Stummschaltung / ALT 3-4 Taste, Solo-Funktion für jeden Kanal
- Präzise 2 x 12 LED-Anzeige für die Anzeige des Main Mix
- +4dBu/-10dBV Schalter für jeden Stereo-Kanal
- Schaltbaren Low-Cut-Filter bei jedem Mono-Kanal
- Inserts bei allen Mikrofon-Kanälen
- Hochwertige Fader und Potentiometer

Deutschland: Proel Deutschland GmbH, Kuhlmannstr. 7, D-48282 Emsdetten, Tel.: +49 2572 96038-0

www.proeldeutschland.de, info@proeldeutschland.de

Österreich: Music Import Langgasse 114 A-6830 Rankweil
Schweiz: Go Wild AG Sihlbruggstrasse 148 CH-6342 Baar

Tel.: +43 5522 42124
Tel.: +41 41 7663700

www.musicimport.com
www.gowild.ch

3. Startklar?

1. Bitte beachten Sie, dass das Gerät die richtige Voltzahl hat, bevor Sie es an den Stromkreis anschließen.
2. Achten Sie darauf, dass der „Main Power“ An- und Ausschalter des Mischpultes auf „Off“ steht. Des weiteren sollten Sie sich versichern, dass alle Lautstärken-Regler herunter gedreht sind. Das verhindert ungewollte Beschädigungen an Ihren Lautsprechern und ungewollte hohe Lautstärke.
3. Wenn Sie den S-16 mit einer Musikanlage betreiben wollen, achten Sie darauf, dass Sie nach dem Verkabeln der Geräte erst das Mischpult und dann die Endstufe einschalten. Beim Ausschalten erst die Endstufe und dann das Mischpult!
4. Wenn Sie das S-16 vom Netz nehmen möchten, vergewissern Sie sich, dass das Gerät erst ausgeschaltet wurde, bevor Sie den Netzstecker ziehen.
5. Zum Reinigen Ihres S-16 verwenden Sie bitte nur ein trockenes, sauberes Tuch. Vermeiden Sie, dass Flüssigkeiten in das Gerät kommen.

Deutschland: Proel Deutschland GmbH, Kuhlmannstr. 7, D-48282 Emsdetten, Tel.: +49 2572 96038-0

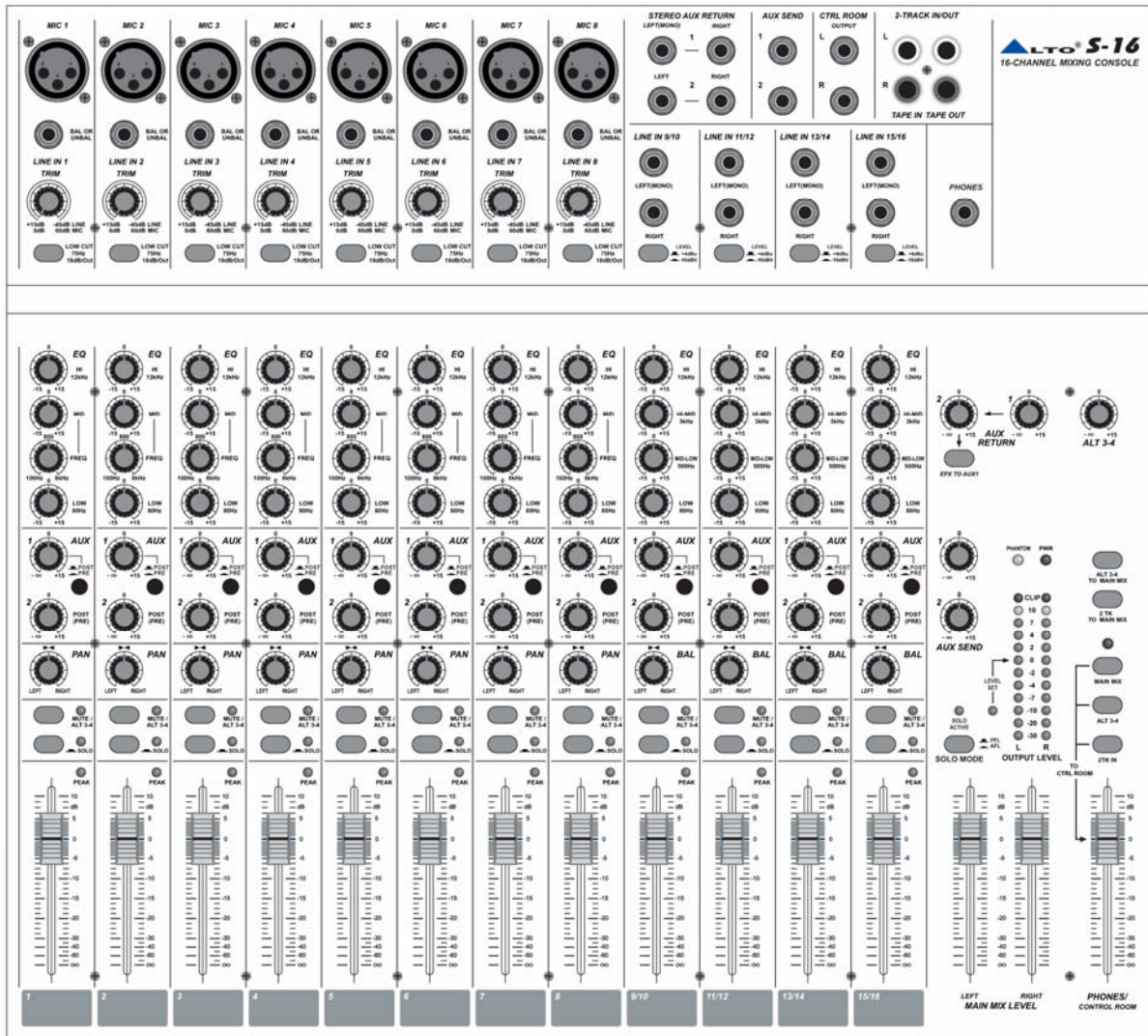
www.proeldeutschland.de, info@proeldeutschland.de

Österreich: Music Import Langgasse 114 A-6830 Rankweil
Schweiz: Go Wild AG Sihlbruggstrasse 148 CH-6342 Baar

Tel.: +43 5522 42124
Tel.: +41 41 7663700

www.musicimport.com
www.gowild.ch

4. Das Pult in seinen Einzelheiten



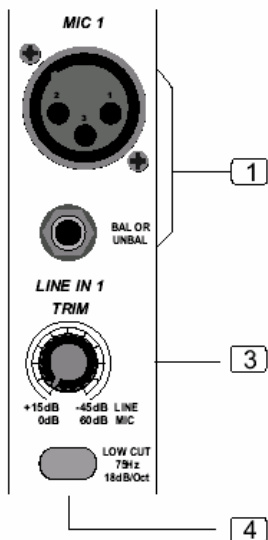
Deutschland: Proel Deutschland GmbH, Kuhlmannstr. 7, D-48282 Emsdetten, Tel.: +49 2572 96038-0

www.proeldeutschland.de, info@proeldeutschland.de

Österreich: Music Import Langgasse 114 A-6830 Rankweil
Schweiz: Go Wild AG Sihlbruggstrasse 148 CH-6342 Baar

Tel.: +43 5522 42124
Tel.: +41 41 7663700

www.musicimport.com
www.gowild.ch

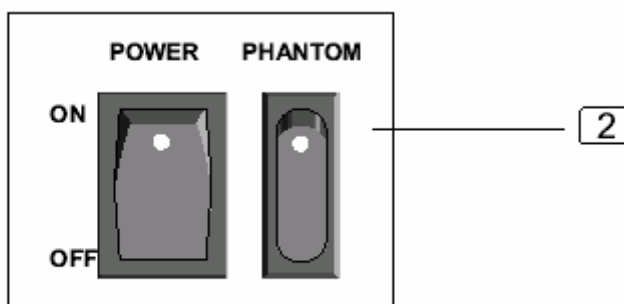


Die Mono Mikrofon-Kanäle (1)

Das sind die Kanäle 1-4 an Ihrem S-16. Hier können symmetrische niederohmige Mikrofone an den XLR-Buchsen angeschlossen werden. An die Klinkenbuchsen können ebenfalls Mikrofone oder andere Line-Instrumente angeschlossen werden. Sie sollten niemals ein unsymmetrisches Mikrofon an den XLR-Eingang anschließen, da dies Ihr Mischpult oder dem Mikrofon Schaden zufügen kann.

+48 Volt Phantom-Power (2)

Die Phantom-Power wird meist bei Kondensator-Mikrofonen ohne eigene Strom/Batterie Versorgung genutzt. Sie funktioniert ausschließlich an den XLR-Eingängen. Bevor Sie ein Kabel an die XLR-Buchsen anschließen, sollten Sie drauf achten, dass die Phantom-Power ausgeschaltet ist. Wenn Sie die Phantom-Power wieder einschalten, achten Sie bitte drauf, dass die Lautstärken-Regler herunter gedreht sind, um eine Beschädigung der Anlage zu verhindern.



Eingangslautstärken Einstellung (3)

Dieser Regler hat zwei unterschiedliche Skalen: Die eine ist für die Mikrofon-Verstärkung, die andere für die Line-Verstärkung.

Achten Sie darauf, dass der „Trim“-Regler komplett zuge dreht ist. Dann drehen Sie den Regler langsam hoch. Die ideale Einstellung für den Trim ist, dass die höchste erreichbare Lautstärke ohne Verzerrung eingestellt wird. Achten Sie hierbei auf die kleine Peak-LED neben dem Kanal Lautstärke-Regler. Es sollte nicht aufleuchten.

Deutschland: Proel Deutschland GmbH, Kuhlmannstr. 7, D-48282 Emsdetten, Tel.: +49 2572 96038-0

www.proeldeutschland.de, info@proeldeutschland.de

Österreich: Music Import Langgasse 114 A-6830 Rankweil
Schweiz: Go Wild AG Sihlbruggstrasse 148 CH-6342 Baar

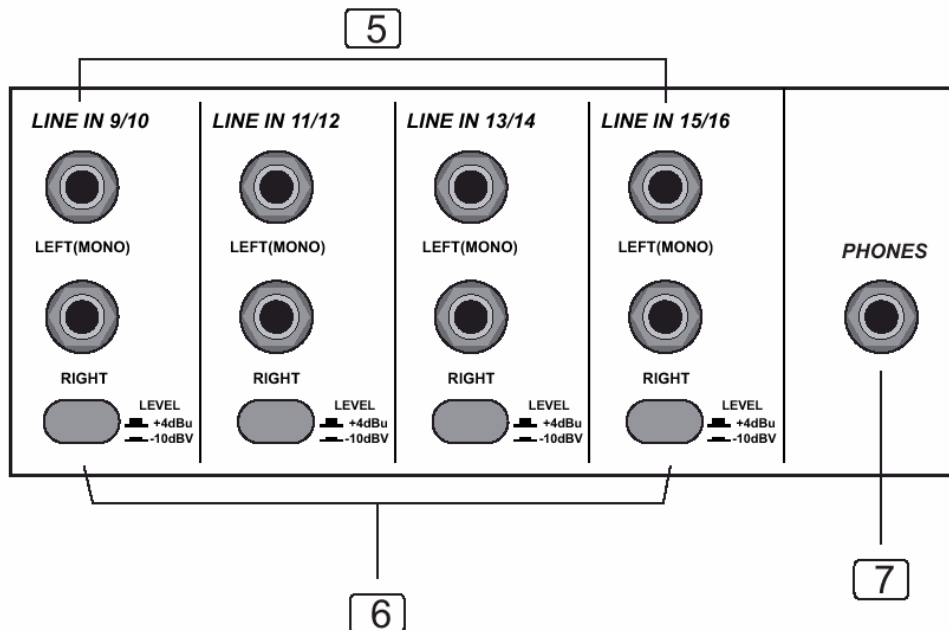
Tel.: +43 5522 42124
Tel.: +41 41 7663700

www.musicimport.com
www.gowild.ch

Der Regelweg beträgt bei Nutzung des XLR-Eingangs 0-60dB, bei Nutzung des Line-Einganges +15 -45dB.

Low-Cut-Filter (4)

Durch Einschalten des Low-Cut-Filters können Sie unangenehme Nebengeräusche wie z.B. das Aufsetzen eines Mikrophon-Stativs auf eine Bühne oder das Übertragen von Trittschallgeräuschen auf Holzbühnen sowie andere unangenehme tiefe Frequenzen reduzieren. Der Low-Cut-Filter setzt bei 75 Hz ein und senkt das Signal um 18 dB pro Oktave ab. Die Frequenzen einer Stimme liegen außerhalb dieses Frequenzbereiches, so dass das eigentliche Signal nicht verfälscht wird.



Stereo Inputs (5)

Es handelt sich hierbei um die Kanäle 9 – 16, die immer zu einem Paar zusammen gelegt werden. Die Stereo-Kanäle sind mit Klinken-Buchsen als Eingang ausgestattet. Wenn Sie an einem Kanal nur die linke Buchse belegen, läuft der Kanal im Mono Modus.

+4dBu / - 10dBV Schalter (6)

Diesen Schalter finden Sie bei den Eingängen der Stereo-Kanäle. Er ist dafür da, die Eingangslautstärke bzw. Empfindlichkeit des jeweiligen Kanals von normalen Wert +4dBu auf -10dBV abzusenken. Dies macht man, wenn z.B. ein Keyboard angeschlossen ist, das hohe dynamische Sounds hat und somit für kurze Zeit extreme Lautstärken entstehen können.

PHONES / KOPFHÖRER (7)

Dieser Ausgang sendet den Signal-Mix an einen angeschlossenen Kopfhörer.

Deutschland: Proel Deutschland GmbH, Kuhlmannstr. 7, D-48282 Emsdetten, Tel.: +49 2572 96038-0

www.proeldeutschland.de, info@proeldeutschland.de

Österreich: Music Import Langgasse 114 A-6830 Rankweil
Schweiz: Go Wild AG Sihlbruggstrasse 148 CH-6342 Baar

Tel.: +43 5522 42124
Tel.: +41 41 7663700

www.musicimport.com
www.gowild.ch

Die 3 Band -Equalizer

Die Mikrofoneingänge (Kanal 1-9) sind mit einer 3-Band Klangregelung mit Mitten-Parametric ausgestattet. Die Stereoeingänge (Kanal 9-16) besitzen eine 4-Band Klangregelung

Hi (8)

Der Hi-Regler regelt die hohen Frequenzen des EQ's. Man kann ihn benutzen, um z.B. hohe Frequenzen zu minimieren oder um sie zu verstärken. Sopran-Stimme oder Becken von Schlagzeugen können mit diesem Regler in den Vordergrund oder in den Hintergrund gesetzt werden. Er hat eine Grundfrequenz von 12KHz, die von -15 bis +15dB geregelt werden kann.

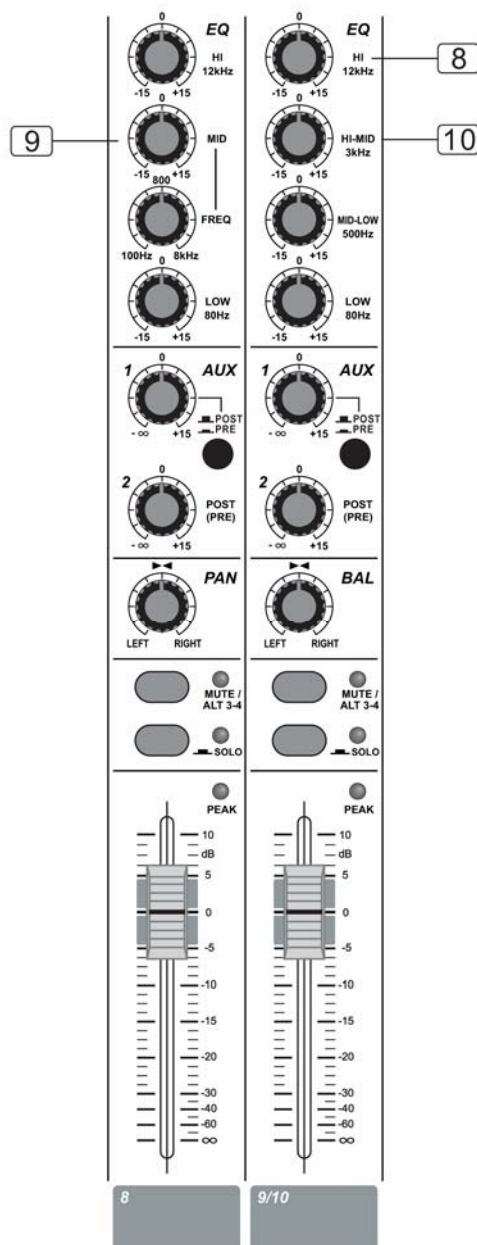
Mid (9)

Der Mittenbereich besteht aus zwei Reglern bei den Mikrofonkanälen. Mit dem ersten, „Mid“, kann man die gewünschte Frequenz von -15dB bis +15dB regeln.

Mit dem Regler „FREQ“ stellen Sie die gewünschte Frequenz ein, die durch den Mid-Regler angehoben oder abgesenkt werden soll. Der regelbare Bereich geht von 100Hz bis 8KHz. Dies ist der Frequenzbereich, in dem die meisten Instrumente und menschlichen Stimmen liegen. Durch die Möglichkeit, die Frequenz selber zu wählen, haben Sie ein weites Spektrum an Bearbeitungsmöglichkeiten in diesem Mittenbereich.

Hi-Mid (10)

Hier kann die Frequenz bei 3 kHz mit +/- 15 dB bearbeitet werden.



Deutschland: Proel Deutschland GmbH, Kuhlmannstr. 7, D-48282 Emsdetten, Tel.: +49 2572 96038-0

www.proeldeutschland.de, info@proeldeutschland.de

Österreich: Music Import Langgasse 114 A-6830 Rankweil
Schweiz: Go Wild AG Sihlbruggstrasse 148 CH-6342 Baar

Tel.: +43 5522 42124
Tel.: +41 41 7663700

www.musicimport.com
www.gowild.ch

Mid-Low (11)

Hier kann die Frequenz bei 500 Hz mit +/- 15 dB bearbeitet werden.

Low (12)

Der Low-Regler hebt oder senkt die Bass-Frequenzen an. Man kann mit ihm z.B. die Bass-Drum eines Schlagzeuges oder auch eine Bass-Gitarre im Sound bearbeiten. Durch das „Boosten“ von Bass klingt die Signalquelle meist voluminöser und breiter. Die zu bearbeitende Frequenz ist 80Hz und ist von -15 bis +15dB regelbar.

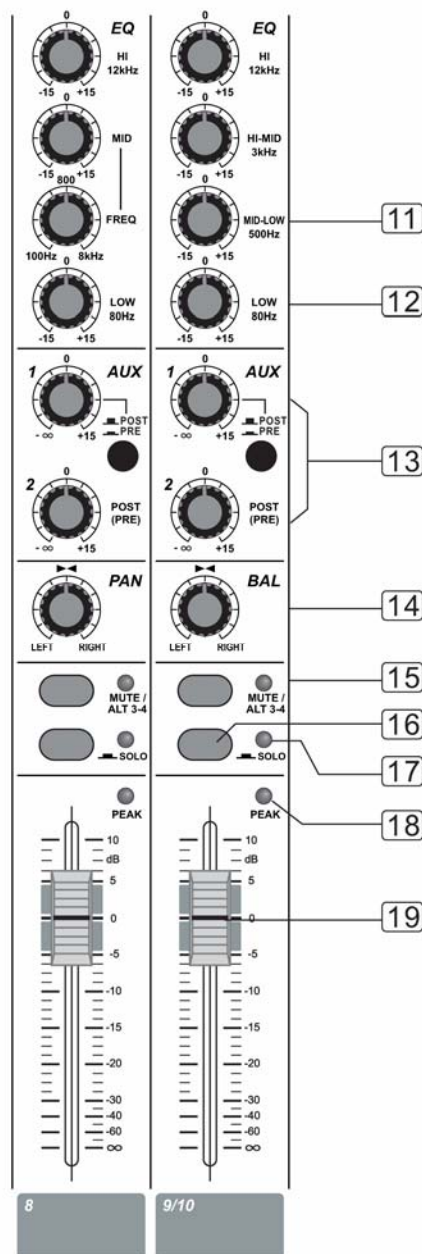
AUX-SEND (13)

Die zwei Aux-Regler senden das jeweilige Signal des Kanals zu den *Aux-Sends-Output*-Buchsen. AUX 1 kann mit dem Pre/Post-Schalter umgeschaltet werden zwischen Pre/Post-Fader: Wenn der Schalter nicht gedrückt ist (Post) wird das Signal hinter dem Kanal-Schieberegler abgegriffen, wenn der Schalter gedrückt ist (Pre) wird das Signal vor dem Kanalschieberegler abgegriffen. Die Pre-Fader-Funktion nutzt man z.B. für Monitoring auf Bühnen, die Post-Fader-Funktion nutzt man z.B. zur Ansteuerung von externen Effektgeräten.

AUX 2 ist als Post-Fader-Regler konfiguriert, wobei die Möglichkeit besteht diesen intern auf Pre zu schalten.

PAN (14)

Der Panorama-Regler oder Balance-Regler ist für das Stereo-Bild des Signals verantwortlich. Mit dem PAN-Regler, der sich nur in den Mikrofon-Kanälen befindet, kann man das Eingangssignal nach links oder rechts verschieben, um den Eindruck von einer größeren Stereobreite zu erreichen. Steht der Regler in der 12 Uhr Einstellung, entsteht die Wahrnehmung, dass das Signal in der Mitte der Bühne ist. Man kann dann das Signal beliebig nach rechts oder links verschieben. Die gleiche Funktion hat der Balance-Regler bei den Stereo-Kanälen. Wichtig hierbei ist nur zu wissen, dass wenn die eingehenden Signale (links/rechts) verschiedene Ton-Signale haben, durch das Drehen des Balance-Reglers die Lautstärkenwahrnehmung des Ton-Signals verändert wird.



Deutschland: Proel Deutschland GmbH, Kuhlmannstr. 7, D-48282 Emsdetten, Tel.: +49 2572 96038-0

www.proeldeutschland.de, info@proeldeutschland.de

Österreich: Music Import Langgasse 114 A-6830 Rankweil
Schweiz: Go Wild AG Sihlbruggstrasse 148 CH-6342 Baar

Tel.: +43 5522 42124
Tel.: +41 41 7663700

www.musicimport.com
www.gowild.ch

MUTE / ALT 3-4 (15)

Jeder Kanal ist mit einem Mute / Alt 3-4-Schalter ausgestattet. Beim Drücken der Mute/Alt 3-4-Taste wird das Signal des Kanals automatisch zur Subgruppe ALT 3-4 anstatt auf den Main-Mix geleitet und die LED-Anzeige leuchtet auf. Gleichzeitig kann der Schalter zum Stummschalten (Mute) des Kanals eingesetzt werden.

SOLO (16)

Das Drücken dieses Schalters bewirkt, dass Sie sich alle Signale mit gedrückter Solo-Taste explizit auf dem CONTROL ROOM / HEADPHONE-Kanal anhören können. Das entsprechende Solo-Signal wird auch auf den Master-LED angezeigt. Benutzen Sie die Solo-Funktion im Live-Mix, um einen Kanal einzupegeln und anzuhören, bevor Sie ihn auf den Main-Mix geben. Beachten Sie, dass alle Signale mit gedrückter Solo-Taste auf den Control-Room-Ausgang geroutet werden.

SOLO-LED (17)

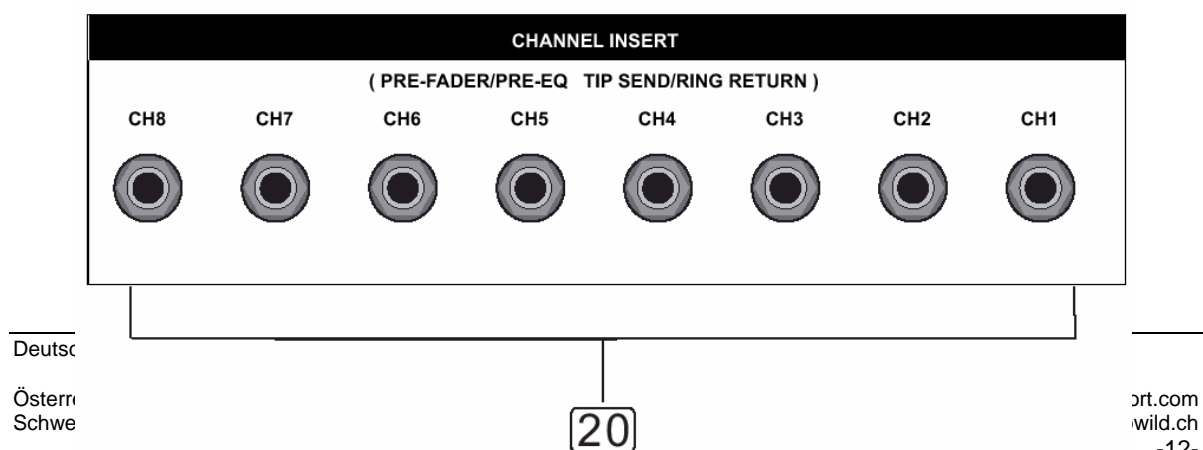
Jeder Kanal ist mit einer Solo-LED ausgestattet. Wenn diese leuchtet bedeutet das, dass der Solo-Schalter dieses Kanals gedrückt ist.

PEAK (18)

In dem S-16 wird das Audio-Signal durch verschiedene Stufen von Reglern gesendet und geht dann, bevor es zum Main Ausgang gesendet wird, zur Peak-LED. Die Peak-LED warnt Sie davor, wenn das Signal eine Lautstärke erreicht, die möglicherweise die Tonquelle verzerrt und negativ beeinflusst. Die Peak-LED fängt bereits 6dB vor dem eigentlichen „Clippen“ an zu leuchten. Vermeiden Sie ständiges Aufleuchten der CLIP-Anzeige!

Fader (19)

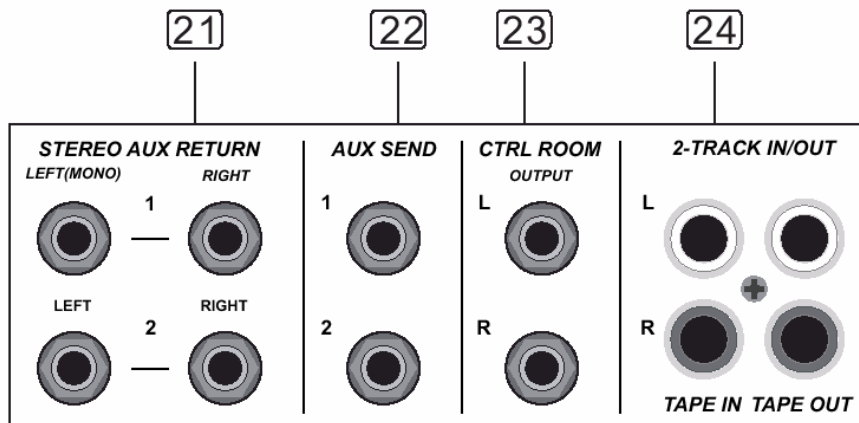
Mit dem Fader stellen Sie die Kanal-Lautstärke ein und schicken das Signal zum Main-Output.



INSERT (20)

Die Inserts finden Sie auf der Rückseite des Pultes. Das Signal, welches über die Mikrofon-Eingänge eingeht, wird direkt nach dem Trim abgegriffen und über die Spitze (Tip) der Klinkenbuchse in das Gerät geleitet, das an den Insert angeschlossen ist. Dann wird das Signal über den Ring-Kontakt der Klinkenbuchse auf dem gleichen Weg wieder direkt vor dem EQ des jeweiligen Kanals eingeschleift. Die Inserts sind Stereo-Buchsen und die Belegung für die Kabel muss sein: Tip: Send, Ring: Return

Master Sektion



STEREO – AUX-RETURN (21)

Nutzen Sie die AUX-RETURN-Eingänge, um z.B. den Ausgang eines Effektgerätes einzuschleifen und es auf den Main-Mix zu geben. Alternativ können Sie den AUX-Return als zusätzlichen Stereo-Eingang benutzen.

AUX-SEND 1 und 2 (22)

Deutschland: Proel Deutschland GmbH, Kuhlmannstr. 7, D-48282 Emsdetten, Tel.: +49 2572 96038-0

www.proeldeutschland.de, info@proeldeutschland.de

Österreich: Music Import Langgasse 114 A-6830 Rankweil

Tel.: +43 5522 42124

www.musicimport.com

Schweiz: Go Wild AG Sihlbruggstrasse 148 CH-6342 Baar

Tel.: +41 41 7663700

www.gowild.ch

Diese beiden Ausgänge werden benutzt, um das gesammelte Signal der AUX-Busse 1 und 2 an externe Geräte wie Effektgeräte oder Monitor-Anlagen zu senden.

CONTROL ROOM OUTPUT (23)

Diesen Ausgang können Sie als zusätzliche Abhöre nutzen, um z.B. Studio-Monitore anzuschließen oder sogar eine zweite Verstärker-Anlage.

2-TRACK IN/OUT (24)

Nutzen Sie den Tape-In-Eingang, wenn Sie zusätzlich einen Kassetten-Recorder, CD oder MD-Recorder anschließen wollen. Nutzen Sie den Tape-Out-Ausgang, um z.B. ein MD oder MC-Recorder anzuschließen, um z.B. einen Mitschnitt aufzunehmen.

AUX-SEND 1 und 2 (25)

Diese beiden Ausgänge werden benutzt, um das gesammelte Signal der AUX-Busse 1 und 2 an externe Geräte wie Effektgeräte oder Monitor-Anlagen zu senden.

STEREO AUX-RETURN (26)

Die 2 AUX-Return-Buchsen sind 2 zusätzliche Stereo Line-Eingänge. AUX RETURN 1 ist so geschaltet, dass er permanent direkt zum Main-Mix-Level eingeschleift wird. Nutzt man nur die linke Buchse, so hat man ein Mono-Signal.

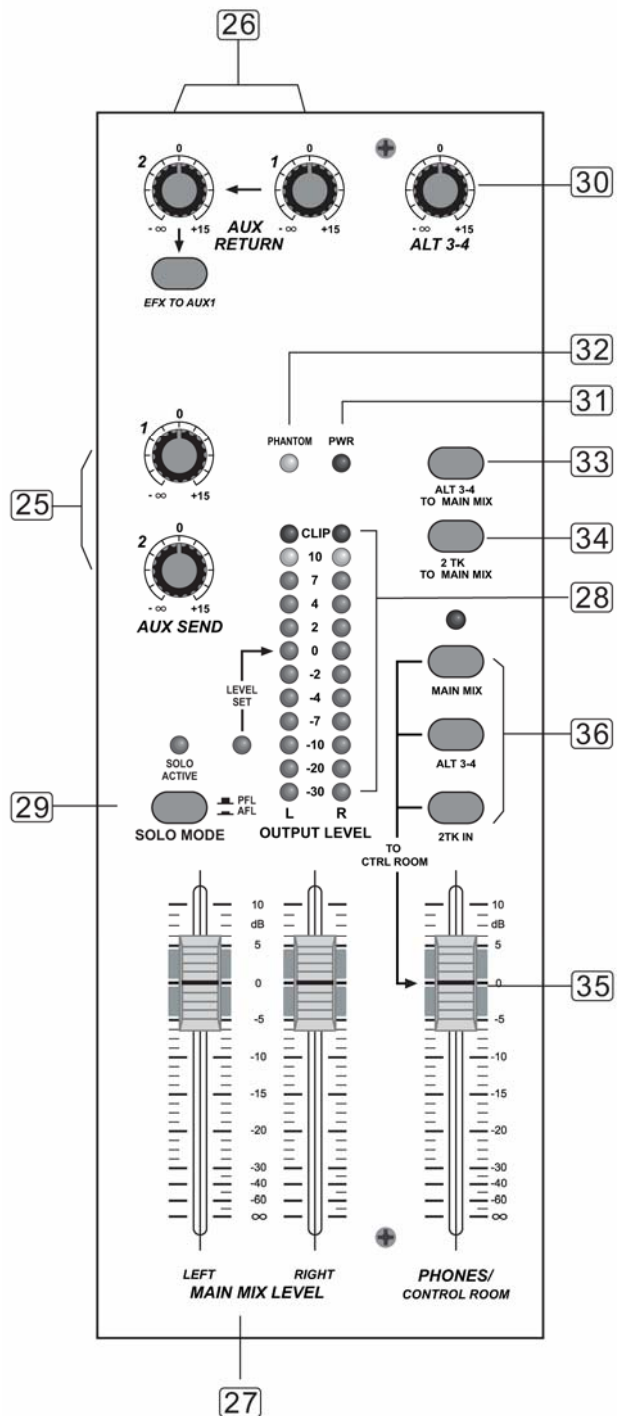
Der EFX TO AUX1 Knopf ist dafür gedacht, das Signal vom RETURN 2 zwischen MAIN MIX und AUX-SEND 1 einzuschleifen.

Wenn ein Signal an AUX-RETURN 1 angeschlossen ist aber kein Signal an AUX-RETURN 2, wird das Signal zu AUX-SEND 1 weitergeleitet durch drücken von EFX TO AUX1. Das Signal kann dann mit dem AUX-RETURN 2 Regler geregelt werden.

Main Mix Level (27)

Mit diesen Fadern regeln Sie die Summe der ankommenden Signale und senden Sie an den Main-Ausgang und den Tape-Ausgang weiter.

LED METER (28)



Deutschland: Proel Deutschland GmbH, Kuhlmannstr. 7, D-48282 Emsdetten, Tel.: +49 2572 96038-0

www.proeldeutschland.de, info@proeldeutschland.de

Österreich: Music Import Langgasse 114 A-6830 Rankweil
Schweiz: Go Wild AG Sihlbruggstrasse 148 CH-6342 Baar

Tel.: +43 5522 42124
Tel.: +41 41 7663700

www.musicimport.com
www.gowild.ch

Die 12 LED´s pro Kanal-Seite zeigen Ihnen, gemessen in dB, die Ausgangslautstärke an, die zu den Main/Haupt Ausgängen geht .

SOLO-MODE (29)

Dieser Schalter hat zwei Bedeutungen: Wenn er nicht gedrückt ist arbeitet die SOLO-Funktion im PFL-Mode (Pre-Fader-Listening), wenn der Schalter gedrückt ist arbeitet die SOLO-Funktion im AFL-Mode(After-Fader-Listening). Das bedeutet, dass im PFL-Mode das zu hörende SOLO-Signal vor den Fadern der einzelnen Kanäle begriffen wird und unabhängig von der Fader-Lautstärke ist. Im AFL-Mode wird das Signal erst nach den Fadern abgegriffen und somit wird die Lautstärke noch mit in das SOLO-Signal einbezogen.

ALT 3-4 (30)

Dieser Regler steuert die Level des ALT 3-4-Ausgangs. Der Regelbereich ist von $-\infty$ bis -15dB. Der ALT-Ausgang bietet Ihnen einen zusätzlichen unabhängigen Stereo-Submix mit eigenem Level-Regler.

POWER (31)

Diese LED zeigt Ihnen an, ob Ihr S-16 eingeschaltet ist.

PHANTOM POWER (32)

Diese LED zeigt Ihnen an, ob die Phantom-Power eingeschaltet ist.

ALT 3-4 TO MAIN MIX (33)

Diese Schaltung erlaubt es Ihnen, das ALT 3-4 Signal mit dem Main-Mix zu kombinieren und legt das ALT 3-4 Signal auf den Main Mix.

2-TK TO MAIN MIX (34)

Wenn Sie den 2TR TO MIX Knopf drücken, wird das 2-Track In-Signal auf den Main/Haupt Ausgang gelegt und kann mit dem Main-Mix-Level in der Lautstärke geregelt werden.

PHONES/CONTROL ROOM (35)

Dieser Regler steuert die Ausgangslautstärke für den CONTROL ROOM-Ausgang und den Headphone/Kopfhörer-Ausgang.

CONTROL ROOM MATRIX SCHALTER (36)

Sie können zwischen Main-Mix, ALT 3-4 und 2TK In wählen. Diese Signale können Sie sich auf Ihren ControlRoom/Kopfhörer-Ausgang legen.

Sollte keiner dieser drei Schalter gedrückt sein, so ist auch kein Signal auf den Fader gelegt.

Wichtig: Wenn eine Kanal-Solo-Taste gedrückt ist, ist das Solo-Signal auf dem Kopfhörer/ Control Room Fader, egal ob einer der 3 anderen Belegungsknöpfe gedrückt ist.

Deutschland: Proel Deutschland GmbH, Kuhlmannstr. 7, D-48282 Emsdetten, Tel.: +49 2572 96038-0

www.proeldeutschland.de, info@proeldeutschland.de

Österreich: Music Import Langgasse 114 A-6830 Rankweil
Schweiz: Go Wild AG Sihlbruggstrasse 148 CH-6342 Baar

Tel.: +43 5522 42124
Tel.: +41 41 7663700

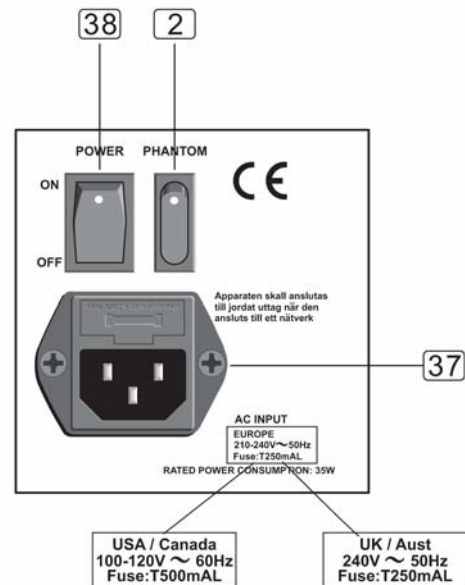
www.musicimport.com
www.gowild.ch

Die Rückseite des Pultes

Kaltgeräte-Stecker, Eingangs Buchse mit Sicherungshalter (37)

In diese Buchse stecken Sie bitte den Netzstecker des Gerätes, mit dem das Gerät dann mit Strom versorgt wird. In dem kleinen Fach oberhalb der Buchse befindet sich ein Sicherungsfach für die Schutzsicherung für das Gerät. Bitte beachten Sie, dass Ihr Gerät auch die für Ihr Land richtige Netzspannung hat. Sollte dies nicht der Fall sein, schließen Sie das Gerät unter keinen Umständen an Ihren Stromkreis an, sondern bringen Sie es zu Ihren Händler zurück. Rechts neben der Strom-Eingangsbuchse befindet sich ein kleiner Aufkleber, in dem geschrieben steht, für welche Länder dieses Gerät zugelassen ist.

Für Deutschland gilt: 240 Volt 50Hz,
Fuse/Sicherung: T250mAL.



Power (38)

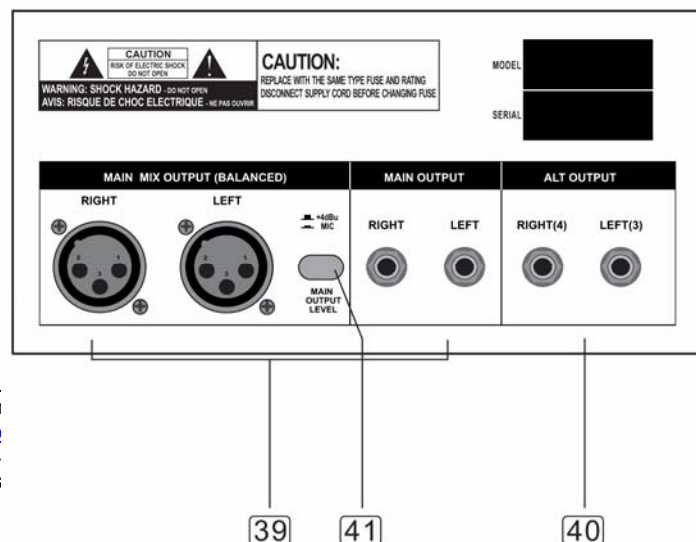
Dieser Knopf wird dazu verwendet, das Gerät ein- oder auszuschalten. Er befindet sich auf der Rückseite des Gerätes

PHANTOM (2)

Dieser Schalter sendet an die 5 Mikrofon-Kanäle, wenn er eingeschaltet ist, +48 Volt. Stecken Sie bitte keine Mikrofone an die Eingänge, wenn die Phantom-Power eingeschaltet ist.

Main Mix Output/ General Ausgangs Buchsen (39)

Es stehen Ihnen zwei verschiedene Stereo-Ausgänge zur Verfügung. Zum einen die symmetrischen XLR-Ausgänge, um das Pult an eine Endstufe anzuschließen und die unsymmetrischen Klinken-



Deutschland: Proel Deutschland GmbH, Kuh
www.proeldeutschland.de, [info](mailto:info@proeldeutschland.de)
Österreich: Music Import Langgasse 114
Schweiz: Go Wild AG Sihlbruggstrass

Ausgänge. Das Ausgangs-Signal kann von -unendlich bis +15dB geregelt werden.

ALT Ausgang (40)

Diese Klinken-Ausgänge sind unsymmetrisch und liefern +22 dBu.

Durch das ALT 3-4 Poti auf dem Pult wird die Ausgangslautstärke gesteuert.

Main Output Level (41)

Wenn dieser Schalter gedrückt wird, senkt man das Signal des Main-Outputs um 30dB ab.

Deutschland: Proel Deutschland GmbH, Kuhlmannstr. 7, D-48282 Emsdetten, Tel.: +49 2572 96038-0

www.proeldeutschland.de, info@proeldeutschland.de

Österreich: Music Import Langgasse 114 A-6830 Rankweil
Schweiz: Go Wild AG Sihlbruggstrasse 148 CH-6342 Baar

Tel.: +43 5522 42124
Tel.: +41 41 7663700

www.musicimport.com
www.gowild.ch

5 Installation und Verbindungen

Nun haben Sie es geschafft. Wenn Sie aufmerksam diese Bedienungsanleitung gelesen haben, dann steht einer erfolgreichen Nutzung Ihres S-12 nichts mehr im Wege. Um aber sicher zu gehen, sollten Sie die unten stehende Check-Liste immer für jeden Kanal durchgehen, damit wirklich nichts schief gehen kann.

- Alle Eingangs- und Ausgangs-Lautstärken-Regler vor dem Gebrauch herunter drehen.
- Schließen Sie Mikrofone, die Phantom-Power benötigen an den S-16 an, bevor Sie die selbige einschalten.
- Sollten Sie eine Endstufe/Verstärker an Ihrem S-16 angeschlossen haben, so vergewissern Sie sich, dass erst das Pult eingeschaltet wird und dann der Verstärker. Der Verstärker sollte nie mehr als 70% seiner Leistung brauchen, damit man, wenn alles angeschlossen ist, besser regeln kann und man von unerwarteten Rückkopplungen verschont bleibt.
- Stellen Sie den CONTROL ROOM/HEADPHONES-Regler auf höchstens 50%.
- Stellen Sie alle EQ-Regler in die Mitten-Position auf 12 Uhr.
- Achten Sie darauf, dass die PAN- und BALANCE-Regler ebenfalls in der 12 Uhr-Stellung sind.
- Wenn Sie mit Kopfhörer oder Monitor-Lautsprechern arbeiten, sollten Sie darauf achten, dass keiner der Kanäle sowie die Summe im roten Peak-Bereich läuft. Sollte eines dieser Lämpchen leuchten, regeln Sie das Signal ein wenig herunter.
- Nun schließen Sie ein Mikrofon an und bitten Sie den/die Sänger/in, laut in das Mikrofon zu singen. Drehen Sie vorsichtig den Regler für die Lautstärken hoch und haben Sie immer die Peak-LED im Auge.
- Nun machen Sie diesen Vorgang bei jedem anderen Kanal, den Sie benötigen von vorne. Bei der Master Sektion kann der LED ruhig kurzfristig in den roten Bereich gehen. Dies können sie mit dem Gesamtlautstärken Regler MAIN MIX regeln.

Deutschland: Proel Deutschland GmbH, Kuhlmannstr. 7, D-48282 Emsdetten, Tel.: +49 2572 96038-0

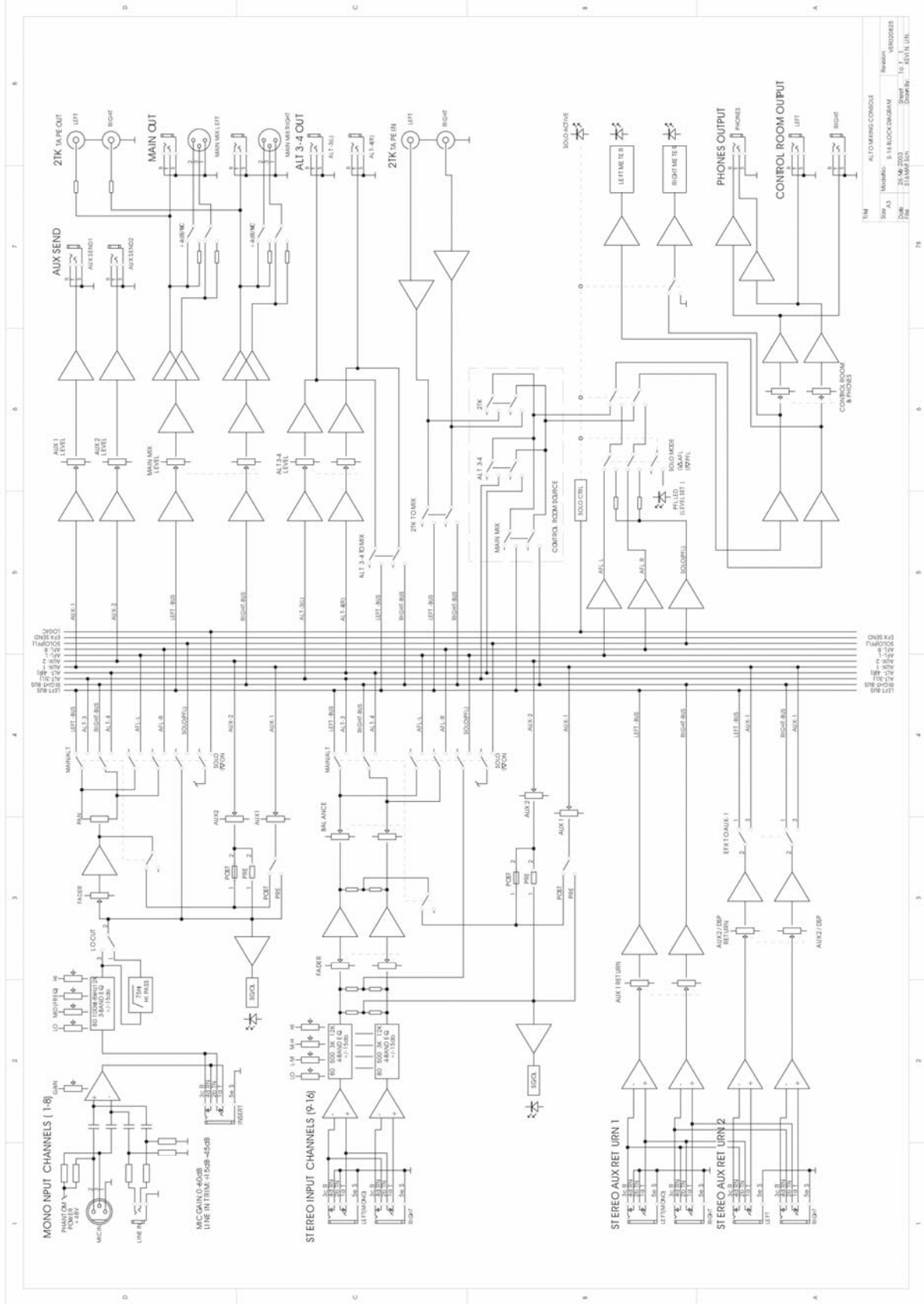
www.proeldeutschland.de, info@proeldeutschland.de

Österreich: Music Import Langgasse 114 A-6830 Rankweil
Schweiz: Go Wild AG Sihlbruggstrasse 148 CH-6342 Baar

Tel.: +43 5522 42124
Tel.: +41 41 7663700

www.musicimport.com
www.gowild.ch

6. Blockschaltbild



Deutschland: Proel Deutschland GmbH, Kuhlmannstr. 7, D-48282 Emsdetten, Tel.: +49 2572 96038-0

www.proeldeutschland.de, info@proeldeutschland.de

Österreich: Music Import Langgasse 114 A-6830 Rankweil
Schweiz: Go Wild AG Sihlbruggstrasse 148 CH-6342 Baar

Tel.: +43 5522 42124
Tel.: +41 41 7663700

www.musicimport.com
www.gowild.ch

7. Technische Spezifikationen

Mikrofon-Eingänge:	elektronisch symmetriert
Frequenzgang:	10Hz bis 55KHz +/- 3dB
Verzerrung/Klirrfaktor (THD & N):	0.005% bei +4dBu, 1kHz
Vorstufen-Regulierungs-Bereich:	0dB bis 60dB (MIC)
SNR (Signal zu Rausch Ratio)	115dB
Line-Eingang:	elektronisch symmetriert
Frequenzgang:	10Hz bis 55KHz +/- 3dB
Verzerrung/Klirrfaktor (THD & N):	0.0005% bei +4dBu 1KHz
Empfindlichkeitsbereich:	+15dBu bis -45dBu
Stereo Eingangs-Kanäle	
Line-Eingang:	Unsymmetrisch
Frequenzgang:	10Hz bis 55KHz +/-3dBu
Verzerrung/Klirrfaktor:	0.005% bei +4dBu 1 KHz
Impedanz	
Mikrofon-Eingang:	1,4KOhm
Kanal-Insert-Return:	2,5KOhm
Alle anderen Eingänge:	10KOhm oder größer
Tape Out:	1KOhm
Alle anderen Ausgänge:	120Ohm
Equalizer:	
Hi (Shelving):	+/- 15dB an 12 kHz
Mid (Bell;Mono):	+/- 15dB an 100Hz bis 8kHz
Hi-Mid (Stereo):	+/- 15dB an 3kHz
Mid-Low (Stereo):	+/- 15dB an 500Hz
Low (Shelving):	+/- 15dB an 80Hz
Low Cut Filter:	75Hz, 18dB/Okt.
Haupt Mix Sektion	
Rauschen:	Fader 0dB, alle Kanäle gemutet : -100dBr (ref.+4dBu)
Max. Ausgang:	Fader 0dB, alle Eingangskanäle offen auf 0 dB : -90dB (ref.+4dBu) +22dBu symmetrisch XLR +22dBu unsymmetrisch Klinke
Aux-Return-Vorstufen-Regulierung:	-∞ bis +15dB
Aux-Sends max. Ausgang:	+22dBu
Stromversorgung:	Europa 210-240V, 50Hz
Leistung:	35 Watt
Sicherung:	100-120V : T500 mA 200-240V : T250 mA
Anschluss:	Standard Kaltgeräte IEC
Sonstiges:	

Deutschland: Proel Deutschland GmbH, Kuhlmannstr. 7, D-48282 Emsdetten, Tel.: +49 2572 96038-0

www.proeldeutschland.de, info@proeldeutschland.de

Österreich: Music Import Langgasse 114 A-6830 Rankweil

Tel.: +43 5522 42124

www.musicimport.com

Schweiz: Go Wild AG Sihlbruggstrasse 148 CH-6342 Baar

Tel.: +41 41 7663700

www.gowild.ch

Größe in mm:
Netto Gewicht:

408 x 370 x 28/80
5,2 Kg

Deutschland: Proel Deutschland GmbH, Kuhlmannstr. 7, D-48282 Emsdetten, Tel.: +49 2572 96038-0
www.proeldeutschland.de, info@proeldeutschland.de

Österreich: Music Import Langgasse 114 A-6830 Rankweil
Schweiz: Go Wild AG Sihlbruggstrasse 148 CH-6342 Baar

Tel.: +43 5522 42124
Tel.: +41 41 7663700

www.musicimport.com
www.gowild.ch

8. Garantie und Gewährleistung

Für alle Alto-Geräte, die in Deutschland, Österreich oder der Schweiz über die genannten gekauft wurden, gelten die landesüblichen, aktuellen gesetzlichen Gewährleistungs- und Garantie-Bestimmungen.

Sollten Sie Fragen oder Anregungen zu unseren Produkten haben, wenden Sie sich bitte an folgende Adresse:

Deutschland:
Proel Deutschland GmbH
Kuhlmannstrasse 7
D-48282 Emsdetten
Tel.: +49 2572 96038 0
Fax.: + 49 2572 96038-10
Internet: www.proeldeutschland.de
Mail: info@proeldeutschland.de

Österreich:
MUSIC IMPORT
Langgasse 114
A-6830 Rankweil
Tel: +43 5522 42124
Fax : +43 5522 42117
Internet: www.musicimport.com
Mail: handel@musicimport.com

Schweiz:
GO WILD AG
Sihlbruggstrasse 148
CH-6342 Baar
Tel: +41 41 766 37 00
Fax: +41 41 766 37 05
Internet: www.gowild.ch
Mail: info@gowild.ch

Deutschland: Proel Deutschland GmbH, Kuhlmannstr. 7, D-48282 Emsdetten, Tel.: +49 2572 96038-0
www.proeldeutschland.de, info@proeldeutschland.de

Österreich: Music Import Langgasse 114 A-6830 Rankweil
Schweiz: Go Wild AG Sihlbruggstrasse 148 CH-6342 Baar

Tel.: +43 5522 42124
Tel.: +41 41 7663700

www.musicimport.com
www.gowild.ch

Deutschland: Proel Deutschland GmbH, Kuhlmannstr. 7, D-48282 Emsdetten, Tel.: +49 2572 96038-0
www.proeldeutschland.de, info@proeldeutschland.de

Österreich: Music Import Langgasse 114 A-6830 Rankweil
Schweiz: Go Wild AG Sihlbruggstrasse 148 CH-6342 Baar

Tel.: +43 5522 42124
Tel.: +41 41 7663700

www.musicimport.com
www.gowild.ch